



どようびがくしゅうしえんきょうしつ

土曜日学習支援教室/周六辅导班/Saturday Study Class

日本語の勉強をしたい小学生以上の子どもが、日本語や学校でわからない教科の勉強をします。勉強は、基本的にボランティアさんと1対1です。予定表を見て、勉強をしたい日に、教室に来てください。

想要学习日语的小学生以上的孩子，将日语或平时上课听不懂的其它科目问题带到这里学习。辅导基本上是采用志愿者老师和学生一对一制。请先看日程表，如果有想要学习的日子，请在当天来教室学习。

Over elementary students who want to learn Japanese can study Japanese and other subjects you need support. Class is volunteer based and basically one to one style. Check the schedule below and come to the classroom when you want to study.

	<p>① おやこにほんご 親子日本語クラス</p>	<p>② こどもプロジェクト 子どもプロジェクト</p>
<p>いつ? じかん 時間/Time</p>	<p>午後1:00 から 3:00</p>	<p>午後3:30 から 5:30</p>
<p>だれ? 対象/For who</p>	<p>小学生以上の子ども ・ 保護者 Elementary school students and over ・ Parents</p>	<p>中学生以上の子ども Junior high school students and over</p>
<p>いくら? 費用/Fees</p>	<p>利用費 1回100円 / 一次学习费用收取100日元 / 100 yen per time</p>	
<p>持ち物 所持物/Materials</p>	<p>鉛筆、ノート、教科書、宿題など 需带笔，笔记本，教科书，作业等 / Bring pens, notebook, textbook, homework</p>	
<p>どこで? 場所/地点/Place</p>	<p>多文化共生センター東京 / 多文化共生中心东京 / Multicultural Center Tokyo 荒川区荒川3-74-6 メゾン荒川Ⅱ201 / #201 Maison Arakawa, 3-74-6 Arakawa, Arakawa-ku 近くの駅：JR常磐線「三河島駅」、京成線「新三河島駅」、千代田線「町屋駅」 Close station : JR Joban-Line "Mikawashima", Keisei-Line "Shim-Mikawashima", Chiyoda-Line "Machiya"</p>	

よていひょう
予定表
日程表
Schedule

4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
6	-	1	6	3	7	5	-	7	-	1	1
13	11	8	-	-	14	12	9	14	11	8	8
-	18	15	20	-	-	-	16	21	18	15	-
27	-	22	27	24	28	26	-	-	25	-	22
		-		31			30				-



連絡先/联系地址/Contact

NPO法人 多文化共生センター東京 / 多文化共生中心东京 / Multicultural Center Tokyo

Tel: 03-6807-7937 email: info@tabunka.or.jp

